

Chasse au trésor

Schatzsuche / Treasure hunt



Grand bisse de Vex : Veysonnaz – Planchouet

Bienvenue à la chasse au trésor !



Ta mission :

Trouve les postes

Trouve toutes les boîtes dispersées sur le parcours.

Ouvre-les et recherche les réponses.

Referme ensuite la boîte avec son « trésor », pour que tous puissent en profiter ! Merci d'avance pour tous les enfants !

Réponds aux questions p. 2-3
Les panneaux indices dans les boîtes te donnent les bonnes réponses !

Résous l'énigme p. 3
Grâce aux lettres figurant dans les boîtes, trouve de quel personnage il s'agit !

Dessin p. 3

Le parcours

Grand Bisse de Vex

Départ : devant Veysonnaz Tourisme, place de la télécabine. Prendre le bisse direction Planchouet

Temps : environ 1h00 jusqu'au Chity.

Willkommen auf die Schatzsuche!



Deine Mission:

Finde die Posten

Finde alle Schachteln, die auf der gesamten Strecke versteckt sind. Öffne die Schachteln und suche die Informationen, die du brauchst, um die Fragen zu beantworten. Mach dann die Schachteln mit seinem „Schatz“ zu, damit alle was davon haben. Im Voraus danke für alle Kinder die auch mitmachen möchten!

Beantworte die Fragen, S. 2-3
Die Hinweistafeln in den Schachteln geben dir die richtigen Antworten!

Löse das Rätsel, S. 3
Mit den Buchstaben in den Kisten, rate, um welche Figur es sich handelt!

Zeichnung S. 3

Die Strecke

Grand Bisse de Vex

Start: vor Veysonnaz Tourisme, Gondelbahnplatz. Nehmen Sie die Suone Richtung Planchouet.

Zeit: ca. 1 Std bis zum Chity.

Welcome to the treasure hunt!



Your mission:

Find the checkpoints

Find all the boxes hidden along the way.

Open the boxes and find the information you'll need to answer the questions.

Next, close the box again with its "treasure" for the next person to use. Thank you in advanced to all the children!

Answer the questions p. 2-3
The information panels in the boxes give you all the correct answers!

Solve the riddle p. 3
Using the letters in the boxes, guess which character it is!

Drawing S. 3

The route

Grand Bisse de Vex

Departing: in front of Veysonnaz Tourisme beside the cable car. Take the "bisette" towards Planchouet.

Time: about 1 h. to Le Chity.



Quelle fleur est le symbole de la Suisse ?

- Le bleuet
- Le chèvrefeuille sauvage
- L'edelweiss
- Le tournesol

Welche Blume symbolisiert die Schweiz?

- Die Kornblume
- Das Geißblatt
- Das Edelweiß
- die Sonnenblume

Which flower symbolizes Switzerland?

- The cornflower
- The honeysuckle
- The Edelweiss
- The sunflower

Combien de pétales la pervenche possède-t-elle ?

- 7
- 2
- 9
- 5

Wie viele Blütenblätter hat das Immergrün?

- 7
- 2
- 9
- 5

How many petals does the periwinkle have?

- 7
- 2
- 9
- 5

Quelle caractéristique ont les orchidées ?

- Elles aiment le soleil
- Elles poussent en plaine
- Elles sont magiques
- Elles parlent

Welche Eigenschaft haben Orchideen?

- Sie mögen die Sonne
- Sie wachsen in Ebenen
- Sie sind magisch
- Sie sprechen

What is one characteristic of orchids?

- They like the sun
- They grow in lowlands
- They are magical
- They speak

Que symbolise le myosotis ?

- La force
- L'amour éternel
- La colère
- La Sagesse

Was symbolisiert das Vergissmeinnicht?

- Stärke
- Ewige Liebe
- Zorn
- Weisheit

What does the forget-me-not symbolize?

- Strength
- Eternal love
- Anger
- Wisdom

De quelle couleur est le bouton d'or

- Orange
- Jaune
- Violet
- Blanc

Welche Farbe hat die Hahnenfußblume?

- Orange
- Gelb
- Violett
- Weiss

What colour is the buttercup?

- Orange
- Yellow
- Purple
- White

Quel est l'autre nom de l'aster ?

- La Reine-marguerite
- Ne m'oublie pas
- La belle des prés
- Ophélie

Wie heißt eine andere Bezeichnung für die Aster?

- Reine-marguerite
- Vergissmeinnicht
- Mädesüß
- Ophelia

What is another name for the aster?

- China aster
- Forget-me-not
- Queen of the Meadow
- Ophelia

A qui est liée l'arnica ?

- Au soleil
- Au dieu Tonnerre
- A la magie noire
- A Artémis

Wem ist die Arnika verbunden?

- Der Sonne
- Dem Donnergott
- Schwarzer Magie
- Artemis

To whom is Arnica associated?

- The Sun
- The thunder god
- Blake magic
- Artemis

Que peut-on fabriquer avec la gentiane ?

- Des pâtisseries
- De la peinture
- De l'alcool
- De la crème solaire

Was kann man aus der Enzianpflanze herstellen?

- Gebäcke
- Farbe
- Alkohol
- Sonnencreme

What can be made from gentian?

- Pastries
- Paint
- Alcohol
- Sunscreen

Qui lança galamment sa fleur vers sa dame ?

Wer warf galant seine Blume zu seiner Dame?

Who gallantly tossed his flower to his lady?

Reporte les lettres trouvées dans les cercles de fleur pour trouver la réponse.

Übertrage die gefundenen Buchstaben in die Sonnen, um die Antwort zu finden.

Report the letters found in the circles to find the answer.

3	2	8	6	1	8	4	7	5

Dessin

Zeichnung

Drawing

Et toi, quelle est ta fleur préférée ?

Was ist deine Lieblingsblume?

What's your favourite flower?

Tes coordonnées :

En participant à la chasse au trésor, j'accepte que Veysonnaz Tourisme utilise mes données à des fins marketing.
www.veysonnaz.ch/mentionslegales

Deine Personalien:

Durch die Teilnahme an der Schatzsuche erkläre ich mich damit einverstanden, dass Veysonnaz Tourisme meine Daten zu Marketingzwecken verwendet.
www.veysonnaz.ch/mentionslegales

Your address:

By entering the treasure hunt, I agree that Veysonnaz Tourisme may use my details for marketing purposes.
www.veysonnaz.ch/mentionslegales

Prénom / Vorname / First name	
Nom / Name / Family name	
Adresse / Address	
NPA / PLZ / Post code	
Ville / Stadt / City	
Pays / Land / Country	
Email	

Merci pour ta participation et à bientôt !

Danke fürs Mitmachen und bis bald!

Thank you for taking part and see you soon!